



## Letter from Max Bredig to Georg Bredig, April 20, 1936

Bredig, Max Albert. "Letter from Max Bredig to Georg Bredig, April 20, 1936," April 20, 1936. Papers of Georg and Max Bredig, Box 1, Folder 22. Science History Institute. Philadelphia. <https://digital.sciencehistory.org/works/sp84618>.

Courtesy of the Science History Institute, prepared March 15, 2025 04:18 UTC

Translated by Jocelyn R. McDaniel

### English Translation

#### Image 1

20 April 1936

Dear Father,

Many thanks for your kind letter from the 15th of the month. You did not write how you and Aunt Idel are doing. Hopefully, you are well and the hardships arising from the snowstorm over southwest Germany didn't affect you. - I am still doing fairly well. For most of the weekend, I worked on the Chinese doctoral dissertation and hope it will be finished soon. Thank you very much for your correspondence with Berl and Tausz. The sentence about the A.C.C. prompted me to talk with H.H.P once again. I asked him if he thought this was a good way forward. He agreed with me that this cannot be the case. Without the approval or involvement of B.St.W, however, Mr. L. will certainly not do anything. Moreover, it can be prevented with the help of the vacation leave clause. I returned to my request for mediation through the B.St.W. and asked quite assertively if the tepid handling of this matter simply meant that such a mediation was not in the best interest of the company. H.H.F confirmed the latter point to me and expressed his reluctance to undertake mediation. Moreover, he

wants to keep me on board until the last moment. I replied that perhaps I would also be willing to wait if the company could guarantee accommodations somewhere in the event of an emergency. I do not know whether this arrangement would be of great value to me. It just occurred to me at that moment and I have not yet committed myself to anything. With this in mind, H.H.F now wants to negotiate with management. He reminded me once again that

## Image 2

[page 2]

even if I remained employed for a longer period, I could not advance, and I would only receive a one-time salary increase of 50 Reichsmark. I believe the promised negotiation can take place today or in the next few days. The current formation of an organization's drawdown, which you describe, seems unlikely to me and is only beneficial at the last minute. Your numerous personal connections around the world are more useful to me! This time, I request that you not invest the 300 Reichsmark interest on securities, but to transfer it to my checking account. I would like to purchase a few items, especially two suits that I need. In my bank account here, I have between 890 and 1,000 Reichsmark. I am now saving by paying my life insurance premium of 33 Reichsmark per month.

Otherwise, there is nothing new to report. Warm regards to you and Aunt Idel!

Your Son